

## **CONVOCATORIA**

### **Antología Poética "Lenguas no oficiales"**

Letras en la Frontera invita a poetas y escritores residentes en Estados Unidos y sus territorios a participar en la antología "Lenguas no oficiales", un espacio de expresión para quienes siempre han escrito en idiomas distintos al inglés en un desafío a la imposición del momento, a la hegemonía, al silenciamiento cultural y a la supresión identitaria que está directamente relacionada con la supresión de la memoria y el idioma materno.

#### **Justificación**

Por más de trescientos años Estados Unidos ha sido un país sin idioma oficial. Ha sido Babel y su torre, la meca de la diversidad lingüística universal. Sin embargo, el 1 de marzo de 2025 por orden ejecutiva, el inglés fue declarado lengua oficial. Esta autoritaria decisión unilateral amenaza con marginalizar a las comunidades no angloparlantes al despojarlas de su legitimidad cultural y de su herencia en la esfera pública.

En Estados Unidos, según datos del Censo de 2019, alrededor de 68 millones de personas —1 de cada 5—habla un idioma distinto al inglés y son más de 350 los usados activamente por habitantes de este país. Entre los más hablados se encuentran el español, el chino, el tagalo, el vietnamita y el árabe. Además, 177 lenguas originarias luchan constantemente por no desaparecer y persisten entre los nativo-americanos. Los navajos, cherokee, choctaw, muscogee, dakota, lakota, western apache, keres, hopi, zuni, kiowa, ojibwe, o'odham y miwuk por citar algunos, procuran conservar la idiosincrasia que los determina y que está estrechamente relacionada con el lenguaje transmitido de generación en generación que ahora es relegado al silencio como si una firma pudiera borrar siglos del uso histórico y, por tanto, de sus multiplicidades.

Frente a este escenario la convocatoria para una antología de Lenguas no oficiales busca fomentar la inclusión y el respeto, preservar, recopilar, visibilizar y difundir la variedad lingüística y cultural a través de la poesía como un acto de resistencia pacífica y una celebración literaria que aúpe el idioma no como mecanismo de subordinación y marginalización sino como instrumento de pluralidad y recurso fundamental en la construcción de pertenencia y poder social.

### **Bases de Participación**

1. Podrán participar escritores residentes en Estados Unidos y sus territorios, hablantes de una lengua distinta al inglés.
2. Los trabajos presentados deberán estar escritos en cualquier idioma distinto al inglés.
3. Cada obra deberá incluir una traducción al inglés (en la medida de lo posible con los medios que cuente el autor) para su consideración editorial.
4. El tema es libre, siempre que el contenido no sea discriminatorio, misógino, homófobo, incite a la violencia o constituya propaganda política.
5. Se aceptan textos en verso o en prosa poética.
6. La extensión máxima es de dos cuartillas, en formato Times New Roman o similar, tamaño 12, a doble espacio.
7. Los textos se enviarán por correo electrónico: [unofficiallanguagesanthology@gmail.com](mailto:unofficiallanguagesanthology@gmail.com)
8. Los textos deben ser acompañados por una carta compromiso firmada por el autor, donde se declare la autoría del texto, el cumplimiento de los requisitos y la cesión de derechos de publicación para la antología.
9. Letras en la Frontera cubrirá los gastos de compilación, diseño y edición de la antología.

10. En caso de obtener ganancias, estas se destinarán a la promoción de la literatura que Letras en la Frontera realiza desde 2008.
11. Los autores podrán adquirir ejemplares a precio de autor, cubriendo los costos de envío.
12. Los participantes podrán organizar presentaciones de la antología en sus lugares de residencia.
13. Se recibirán textos desde la publicación de esta convocatoria hasta el 1 de junio de 2025.
14. La antología "Lenguas no oficiales" no será traducida: cada obra será publicada en su idioma original.
15. Los textos introductorios de la antología serán elaborados en español.
16. Cualquier situación no prevista en esta convocatoria será resuelta por el comité organizador de la antología.

**Organiza:**

**Letras en la Frontera**

Desde 2008, promoviendo la literatura y la diversidad lingüística.

[Letrasenlafrontera.org](http://Letrasenlafrontera.org)

Para más información, envía tus consultas: [publicar@letrasenlafrontera.org](mailto:publicar@letrasenlafrontera.org)

# Letras en la



[Nombre del autor o autora]

[Lugar de residencia]

[Correo Electrónico]

[Fecha]

Estimado equipo de Letras en la Frontera,

Yo, [**Nombre del autor o autora**], participante de la **Antología Poética en Lenguas no oficiales** promovida por Letras en la Frontera, por medio de la presente carta manifiesto mi compromiso en las siguientes cláusulas:

1. Cedo los derechos de publicación de mi poema titulado [**Título del poema**] para ser incluido en la **Antología Poética en Lenguas no oficiales**. Acepto que Letras en la Frontera tenga el derecho exclusivo de publicar, difundir y comercializar dicho poema en la antología y en cualquier otro medio que considere oportuno.
2. Garantizo que el poema mencionado cumple con los requisitos de contenido establecidos en la convocatoria de la antología poética en Lenguas no oficiales, y que no infringe ningún derecho de autor de terceros.
3. Me comprometo a cumplir en su totalidad con las bases de participación en la convocatoria promovida por **Letras en la Frontera**, acatando las fechas límite, requisitos y condiciones establecidas para la correcta inclusión de mi poema en la antología.

Declaro que toda la información proporcionada en esta carta compromiso es veraz y exacta, y que asumo la responsabilidad legal y ética de mis acciones conforme a las disposiciones mencionadas.

Atentamente,

[Firma]

[Nombre del autor o autora]